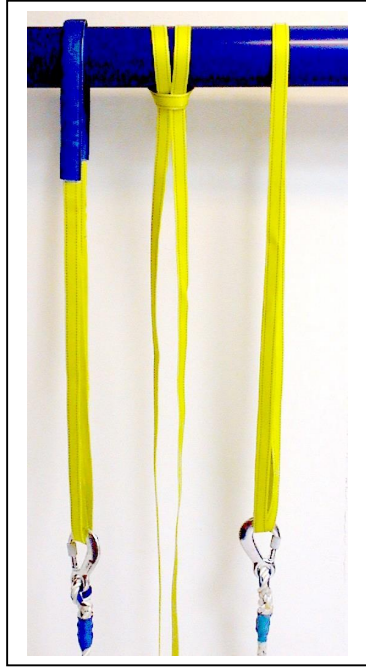


Certificato di controllo delle revisioni periodiche			
Prodotto / Modello / Tipo / Specifiche			
(Attenzione: l'identificazione completa deve essere sempre leggibile sul prodotto corrispondente.)			
Anno di costruzione	Numero di serie / Produzione	Data di acquisto	Data primo utilizzo
Revisioni periodiche/Riparazioni			
Secondo BGR 198/BGR 199 (Norme per la sicurezza e la salute sul lavoro) l'apparecchio deve essere controllato almeno ogni 12 mesi.			
Le istruzioni devono essere sempre tenute con le attrezzature e, se necessario, dovrebbero essere richieste al produttore			
Data	Motivo del Trattamento (revisione periodica o riparazione)	Documentazione Riparazioni / Danni rilevati	Nome / Firma tecnico Timbro
<u>Il rivenditore specializzato:</u>		<u>Commenti / Istruzioni particolari:</u>	
Organismo notificato, coinvolto durante i test: DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum		CE 0158	
Produttore: ARTEX Personensicherungssysteme GmbH Gewerbepark 14, 56587 Oberraden		Tel.: 0049(0)2634/9432-0 Fax: 0049(0)2634/9432-22	

Istruzioni per l'uso e registro controlli

per
dispositivo di ancoraggio classe B EN 795
cordini EN 354
anello di fettuccia EN 566
tipo corda di collegamento a nastro GB 27



Spiegazioni relative alla marcatura

Designazione del prodotto Dispositivo di ancoraggio classe B	norma e anno della norma EN 795:1996	Tipo / Modello Tipo GB 27
CE 0158		
Codice identificativo dell'ente di sorveglianza DEKRA EXAM		
Anno di costruzione: 20xx		
Numero di serie: xxxx	Osservare l'avvertenza delle istruzioni per l'uso	
Lunghezza: x m	 Produttore	

Avvertenze generali

L'oggetto dell'attrezzatura deve essere a disposizione personale dell'utente. Quest'ultimo deve essere addestrato in relazione all'utilizzo sicuro e non devono esservi problemi fisici che ne potrebbero pregiudicare la sicurezza (ad es. problemi circolatori, assunzione di farmaci o altro). Al primo utilizzo il registro controlli fornito al corredo deve essere compilato in maniera completa da un tecnico e per l'intera durata d'uso deve essere conservato nei pressi dell'attrezzatura. Prima dell'uso è necessario eseguire un controllo visivo di cinghie, corde, cuciture, fibbie e di tutti gli altri componenti relativo alla presenza di danni di tipo meccanico, chimico o termico. Qualora sussistano dubbi sulla sicurezza delle condizioni, l'attrezzatura deve essere verificata da un tecnico o dal produttore. I componenti danneggiati o sollecitati da cadute dall'alto devono essere estromessi dall'uso. Modifiche o riparazioni devono essere eseguite soltanto dal produttore.

Durante l'uso l'attrezzatura deve essere protetta dal contatto con oli, acidi, basi, solventi, fiamme aperte, gocce di metalli liquidi e spigoli vivi.

L'attrezzatura può essere impiegata soltanto per la destinazione d'uso prevista.

Per eventuali emergenze durante l'uso dell'attrezzatura deve essere presente uno schema di soccorso che consideri tutte le emergenze possibili.

Il punto di ancoraggio da utilizzare deve avere una portata sufficiente e a norma DIN EN 795 deve poter reggere un carico minimo di 10 kN.

Se l'attrezzatura è rivenduta in un altro paese, il rivenditore deve allegare le presenti istruzioni per l'uso con tutte le indicazioni nella relativa lingua nazionale.

Avvertenze relative ai sistemi di arresto caduta

Se si usano altri elementi dell'attrezzatura dispositivi di protezione individuale contro la caduta dall'alto è necessario assicurarsi che questi siano compatibili. A tal fine è assolutamente necessario osservare le istruzioni per l'uso degli altri prodotti.

In un sistema di arresto caduta si può usare soltanto un'imbracatura per il corpo a norma DIN EN 361 e deve essere sempre presente un elemento ammortizzatore di urti.

Il punto di ancoraggio deve trovarsi sopra alla relativa posizione di lavoro e deve essere scelto in modo che sia più alto possibile al fine di evitare moti oscillatori in caso di caduta dall'alto e di limitare al minimo il tratto di caduta libera possibile. La corda di sicurezza al punto di ancoraggio deve essere mantenuta sempre tesa. E' necessario evitare la formazione di corda lenta.

Fare assolutamente attenzione allo spazio libero richiesto nel posto di lavoro sotto all'utente al fine di evitare urti contro il terreno o altro ostacolo.

In presenza di condizioni sfavorevoli ciò corrisponde a 6,75 m per i cordini e a 4,0 m per gli anticaduta di tipo guidato.

La lunghezza di un cordino a norma DIN EN 354 compreso l'assorbitore di energia a norma DIN EN 355 e i connettori (moschettoni) a norma DIN EN 362 deve essere di max. 2,0 m.

Non sono ammesse prolunghe o combinazioni con altri cordini.

Se si usano imbracature per il corpo con cordino applicato in maniera fissa è assolutamente necessario accertarsi che queste siano compatibili in combinazione con altri oggetti e che non vengano superate le lunghezze max. ammesse per le funi di sicurezza.

Trasporto / conservazione / cura

Durante il trasporto l'attrezzatura deve essere riposta in una sacca o valigia idonea. L'attrezzatura deve essere conservata in ambienti asciutti, arieggiati, ombreggiati e non troppo caldi, senza radiazioni solari dirette e a temperatura ambiente normale. Dato che l'attrezzatura è realizzata principalmente in poliammide, alluminio e acciaio non deve essere esposta a temperature superiori a 60 C° e inferiori a -20 C°. La pulizia può essere eseguita con un po' d'acqua calda e detergente neutro. I residui di detergente devono essere eliminati completamente sciacquandoli con acqua pulita. L'asciugatura dei componenti in tessuto può avvenire soltanto con metodi naturali, mai vicino a fiamme o altre fonti di calore. Misure di disinfezione possono essere attuate soltanto di concerto con il produttore.

Le raccomandazioni per la conservazione e la pulizia devono essere osservate rigorosamente!

Verifiche / durata d'uso

L'attrezzatura deve essere verificata **almeno ogni 12 mesi** da un tecnico o dal produttore!

Nella verifica è necessario fare attenzione in particolare ai seguenti punti:

- Marcatura del prodotto (leggibilità)
- Controllo di perfette condizioni dei terminali (impiombature, cuciture).
- Verifica dell'intera lunghezza della fune (rotture, ammaccature o tagli).
- Accertamento dell'idoneità funzionale dei moschettoni e degli accorciatori funi.
- Controllo dell'assenza di danni a cinghie e chiusure metalliche (tagli, azione del calore, usura, deformazioni o rotture).

La sicurezza dell'utente dipende dall'efficacia e dallo stato di conservazione dell'attrezzatura.

Cinture (cinture di posizionamento sul lavoro, imbracature per il corpo ecc..) in condizioni d'uso normali possono essere utilizzate per **6-8 anni** dall'anno di fabbricazione.

Corde e nastri (cordini, anticaduta di tipo guidato a guida mobile, anello di fettuccia, nastri di ancoraggi ecc.) devono essere sostituiti dopo massimo **4-6 anni**.

E' necessario rispettare le norme BGR 198 e BGR 199.

Uso

Il nastro di ancoraggio serve esclusivamente a creare un punto di ancoraggio idoneo, a cui applicare la relativa corda di sicurezza o anticaduta di tipo retrattile.

La fettuccia può essere usata quale mezzo di ancoraggio in diversi modi secondo quanto illustrato nella figura sul frontespizio. Se il nastro di ancoraggio è fissato su spigoli vivi è necessario utilizzare una protezione angolare!

L'anello di fettuccia (forza di rottura > 22 kN) può essere usata anch'essa ai fini dell'ancoraggio. Inoltre questo serve a limitare l'altezza di caduta alla prima salita su un pilone a traliccio facendo passare l'anello di fettuccia attorno a un punto di ancoraggio idoneo (profilo in acciaio/traversa) e agganciando la corda guida con l'anello di fettuccia e un gancio a moschettoni aggiuntivo, in modo da ridurre l'altezza di caduta.

Per questo caso d'impiego la lunghezza dell'anello di fettuccia deve essere di max. 0,6 m. E' sempre necessario accertarsi che l'impiego di anelli di fettuccia non aumenti l'altezza di caduta possibile. Possono essere usate solo corde a norma EN 892 / EN 1891!

I moschettoni utilizzati devono essere a norma EN 12275. Le imbracature per il corpo impiegate devono rispondere ai requisiti della norma EN 361.

Per quanto riguarda il **cordino** va tenuto presente che questo può essere usato soltanto in combinazione con un assorbitore di energia a nastro a norma EN 355 e che la lunghezza totale, compresi terminali e ammortizzatore a nastro, non può superare i 2,0 m.

Il punto di ancoraggio deve essere a norma EN 795 e deve poter resistere a un carico minimo di 10 kN. Inoltre possono essere usati solo prodotti con istruzioni per l'uso compatibili, quali ad es. imbracature per il corpo . EN 361, assorbitori di energia a nastro . EN 355, anticaduta di tipo retrattile . EN 360. A tale proposito vanno osservate in ogni caso le istruzioni per l'uso.

Avvertenza particolare!

Il nastro è stato verificato mediante prova di caduta dinamica nonché prova di trazione statica con flessibile di protezione in tessuto blu aggiuntivo su uno spigolo. Il raggio dello spigolo dei componenti da avvolgere o dei componenti adiacenti non deve tuttavia essere inferiore a 1,0 mm.